

BT-HANDPALLETTRUCKS

Handleiding bestuurder/Service

nl



WAARSCHUWING!

Voordat u de truck gaat gebruiken eerst de HANDLEIDING VOOR DE BESTUURDER doorlezen.

OPGELET!

Bewaar deze handleiding als naslagwerk.

U = vorkhoogte 75 mm

O = Overload

Q = Quick Lifter

X = Handrem

WS = WET SPEC

P = Starthulp

Accessoires: Parkeerrem
Verlengd vorkenbord
Lastrek

Afwijkingen in de produktserie voorbehouden.



GEVAAR!

GEVAAR!

Een waarschuwing dat niet opvolgen van de instructies een ongeluk tot gevolg **zal** hebben.

De gevolgen: ernstig lichamelijk letsel of mogelijk dood en/of uitermate zware materiële schade.



WAARSCHUWING!

WAARSCHUWING!

Een waarschuwing dat niet opvolgen van de instructies een ongeluk tot gevolg **kan** hebben.

De gevolgen: ernstig lichamelijk letsel of mogelijk dood en/of zware materiële schade.



VOORZICHTIG!

VOORZICHTIG!

Een waarschuwing dat niet opvolgen van de instructies een ongeluk tot gevolg **kan** hebben.

De gevolgen: lichamelijk letsel en/of materiële schade.

LET OP!

LET OP!

Geeft aan dat niet opvolgen van de instructies kan leiden tot een storing of stilstand.

Het is de verantwoordelijkheid van uw werkgever om ervoor te zorgen dat u voldoende kennis heeft om veilig met deze pallettruck te kunnen omgaan.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



VEILIGHEIDSSCHOENEN

Draag altijd veiligheidsschoenen als u met de pallettruck werkt.



VEILIGHEIDSBRIL

Als u de pallettruck in elkaar zet of demonteert, moet altijd een veiligheidsbril worden gedragen om persoonlijk letsel te voorkomen.

Bediening

De pallettruck mag niet worden gebruikt als hij beschadigd is of als er mankementen aan zijn die van invloed zijn op de veiligheid of op veilig gebruik ervan. De pallettruck mag na reparatie, veranderingen of aanpassingen pas worden gebruikt, als hij is gecontroleerd en goedgekeurd door bevoegd personeel.

Het gebruik van de pallettruck

Rijd met de pallettruck alleen op een harde en vlakke ondergrond, bijv. beton of asfalt.

Het is niet toegestaan de pallettruck te gebruiken:

- Op plekken waar gas in de lucht zit, dat brand of explosies kan veroorzaken.
- Om passagiers te vervoeren/heffen.
- In koelhuizen of zoute of andere corrosieveroorzakende omgevingen. Gebruik een roestvrij staal pallettruck in een dergelijke omgeving.

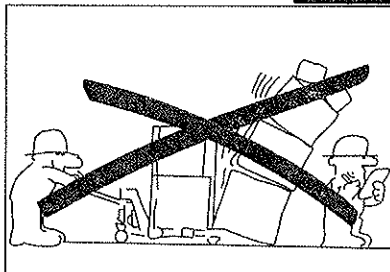
De LHM230P mag ook niet worden gebruikt in een vochtige omgeving of op plaatsen waar de temperatuur sterk schommelt.

De verantwoordelijkheid van de bestuurder

- Rijd altijd voorzichtig met de pallettruck; let goed op en ga er op een verantwoorde wijze mee om.
- De truck niet met vette handen of vette schoenen besturen, omdat dan het risico bestaat van wegslijpen of uitglijden.

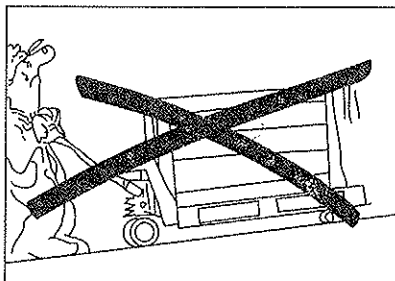
VOORZICHTIG!

De bestuurder mag nooit losse objecten of sieraden dragen wanneer hij de truck gebruikt.



Werkplek

- De bestuurder dient te controleren of de vloer waarop de truck wordt gebruikt genoeg draagvermogen heeft om het totale gewicht van de truck inclusief de maximale last van de truck te dragen.
- Let vooral goed op eventuele uitstekende delen van rekken, schappen of wanden die letsel kunnen veroorzaken of de truck kunnen beschadigen.
- Het is andere personen **verboden** zich in de buurt van de truck te bevinden als er gevaar is voor persoonlijk letsel, bijv. daar waar het gevaar bestaat dat men wordt geraakt door een vallende last of het daal- of hefmechanisme, of binnen het rijbereik van de truck.



Rijden en rijgedrag

- Neem bochten niet met hoge snelheid.
- Om schade en ongelukken te voorkomen moet de bestuurder extra gespitst zijn op ander personeel en vaste en bewegende objecten op de werkplek.
- Als de last het uitzicht belemmert, bestuur de truck dan altijd met de last aan de achterzijde.

VOORZICHTIG!

Rij op hellingen de pallettruck met de last in neerwaartse richting, in de richting van het hellende vlak. Rij zeer voorzichtig.



WAARSCHUWING!

Rem rustig en voorzichtig om te voorkomen dat de last van de lastdraggers afglijdt en er schade wordt veroorzaakt.



VOORZICHTIG!

Pas de snelheid aan de helling en het rijoppervlak aan.



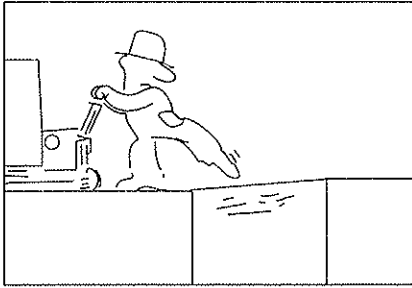


WAARSCHUWING!

Risico van omslaan

Een geladen truck kan omslaan als u op een helling probeert te keren. Nooit keren op een helling met een geladen truck.

- Bewaar altijd een veilige afstand tot kaderanden van laadkades en laadverhogingen. Kijk uit op plaatsen die als "gevaarlijk" zijn aangegeven.
- Voordat met de truck over een laadverhoging wordt gereden, dient de bestuurder eerst te controleren of de verhoging goed vastzit en of hij het noodzakelijke draagvermogen heeft. Rijd langzaam en voorzichtig over de verhoging.
- Wanneer u met het voertuig op een ander voertuig rijdt, zorg er dan voor dat dit voertuig stabiel is en dat het goed op de rem staat.
- Voordat de truck in een lift wordt gereden, dient de bestuurder te controleren dat de lift het totale gewicht van de truck, de last, de bestuurder en eventuele andere personen in de lift aankan. Ga de lift eerst met de lastzijde binnen en niet eerst met de bestuurderszijde. Er mogen geen andere personen in de lift zijn als de last of de truck de lift in- of uitrijdt.
- Alle ongelukken die lichamelijk letsel of schade aan gebouwen of materieel hebben veroorzaakt, moeten aan de chef worden gemeld. Ook bijna-ongelukken en storingen van de truck moeten worden gemeld.



BESTUURDERSINSTRUCTIE VOOR HEFWAGEN VOORZIEN VAN EEN HANDREM

- Trek de remhandgreep omhoog om de handrem te activeren.
- De handrem is ook voorzien van een parkeerremfunctie. Druk de vergrendeling in tot het borgblok wanneer de wagen op de rem staat om de rem vast te zetten.



WAARSCHUWING!

Verlaat nooit een op de rem staande truck met een opgehesen last.

- Trek de remhandgreep omhoog en breng de vergrendeling naar buiten om de parkeerrem te lossen.



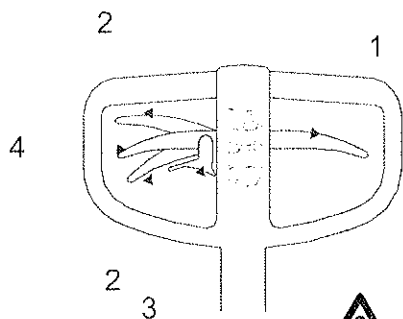
WAARSCHUWING!

Er bestaat het risico van bekneld raken. Houd nooit uw vinger onder de vergrendeling.



VOORZICHTIG!

Pas uw snelheid aan aan de helling en de ondergrond. Max. helling is 5% voor het gebruik van de hefwagen met handrem.



BEDIENINGSHANDLEIDING VOOR PALLETTRUCKS MET STARHULP

- Voordat u de starthulpfunctie gaat gebruiken, zet u de hydraulische daalhendel (1) in de vrije stand.
- Zet de starthulphendel omhoog of omlaag (2) afhankelijk van de rijrichting. Wanneer u de hendel omlaag zet, dient u eerst de vergrendeling (3) los te maken.
- Wanneer u deze functie niet gebruikt, zet u de starthulphendel in de vrije stand (4).



WAARSCHUWING!

Vrijkomende energie in de disselboom.

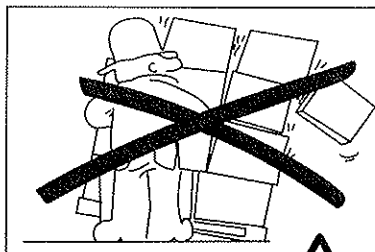
Onjuist gebruik kan letsels of beschadiging van de pallettruck tot gevolg hebben.

Gebruik de starthulpfunctie nooit om de truck te doen stoppen. Wanneer de truck in beweging is, mag u de starthulphendel nooit in de tegenovergestelde richting van de rijrichting zetten.



WAARSCHUWING!

Beknellingsgevaar. Houd nooit uw vingers onder de vergrendeling en houd de verbindingsarm van de starthulp nooit met uw handen vast.



Lastenbehandeling

Verwerk alleen lasten die binnen de toegestane hefcapaciteit van de truck vallen. De lengte en breedte van de vorken moeten worden aangepast aan de vorm en de afmetingen van de last.

Behandel alleen stabiele, gelijkmatig over de vorken verdeelde en veilig bevestigde lasten.



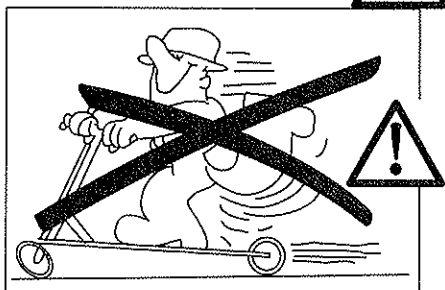
WAARSCHUWING!

Risico van omslaan.

Bochten nemen: de last kan van de truck vallen als de snelheid van de truck te hoog is en zo schade veroorzaken. Neem met een hoge last de bochten uiterst voorzichtig.

WAARSCHUWING!

De pallettruck mag alleen worden gebruikt voor transport van goederen. Het is verboden de pallettruck te gebruiken voor personenvervoer en het is dus ook verboden om de pallettruck te gebruiken als "scooter".



WAARSCHUWING!

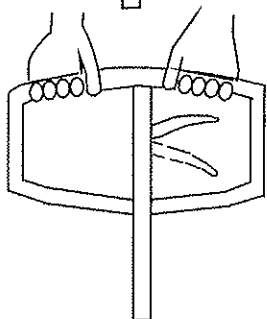
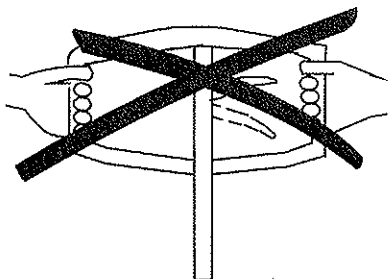
Risico van verbrijzeling onder de vorken.

Bij het dalen bestaat het risico van verbrijzeling, net als bij een evt. defect in het hydraulisch systeem of als de truck per ongeluk daalt. Zorg dat u zich bewust bent van het risico van verbrijzeling en zorg ervoor dat er verder niemand vlak in de buurt is.

VOORZICHTIG!

Risico van verbrijzeling.

Wanneer de handen aan de buitenkant van de handgreep worden geplaatst, kunnen de handen in smalle ruimten bekneld raken. Ook kunnen de handen bekneld raken tussen de disselboom en de disselboomsteun en tussen de bovenste kap en de bovenste moer. Houd daarom altijd de handen aan de bovenkant van de handgreep wanneer u de pallettruck gebruikt.



De pallettruck parkeren

- Als de truck wordt geparkeerd, moet het vorkenbord in de laagste stand staan.
- Zet de starthulphendel in de vrije stand.
- Parkeer de truck nooit op een helling of met een last in geheven stand.
- De truck mag niet zodanig worden geparkeerd, dat hij het ander verkeer of het werk hindert of letsel veroorzaakt.

ONDERHOUD

Dagelijks:

- Voordat u de pallettruck gaat gebruiken, dient u te controleren of de start-hulpkabel niet beschadigd is.
- Controleer of de remkabel onbeschadigd is alvorens de hefwagen te gebruiken.
- Controleer of de remmende werking voldoende is en stel de spanning van de kabel zonnodig bij.

Onderhoud en reparatie

Om storingen en ongelukken te voorkomen moet er regelmatig onderhoud worden gepleegd aan de pallettruck overeenkomstig het onderhoudsschema en de smeertabel. Onderhoud, afstelling en reparatie van de truck is voorbehouden aan bevoegd en daartoe opgeleid personeel.

Alle reserveonderdelen moeten zijn goedgekeurd.

Aanpassingen en veranderingen aan de truck die van invloed zijn op de veiligheid en de functie van de truck, zijn niet toegestaan.

Dagelijks onderhoud/veiligheidscontroles

Controlepunten	Wat te doen
Starthulp	Functie, vooruitstand/vrije stand/achteruitstand
Sturen	Functie
Remmen of hand/parkeerrem	Functie/ afstellen
Hydraulisch systeem	Oliepeil/olielekkage
Wielen	Beschadigingen, verwijder olie, metaalschiffers, e.d.
Chassis	Beschadigingen, verwijder vuil, etc.
Heffen/dalen	Functie hef- en daalstand en vrije stand
Plaatjes	Leesbaarheid

WAARSCHUWING!

Laat dagelijks onderhoud en veiligheidscontroles nooit achterwege. Dat kan tot ernstig letsel leiden. Geef eventuele storingen of schade altijd onmiddellijk door aan de chef. Nooit een truck met defecten gebruiken.

- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen voor onderhoud en reparaties aan de truck.

Wij raden u aan een service- en onderhoudscontract af te sluiten om er van verzekerd te zijn dat de truck lang meegaat en veilig werkt.

Veiligheidsvoorschriften bij onderhoudswerkzaamheden

- Houd de plek waar u service pleegt aan de truck schoon. Door olie en water wordt de vloer glad.

LET OPI!

Zorg er te allen tijde voor dat u in uiterst schone omstandigheden aan de hydrauliek werkt. Losgehaalde onderdelen moeten schoon zijn en nauwkeurig worden nagekeken. Pakkingen na demontage altijd vervangen.

- Afgetapte olie moet worden opgeslagen en op de wettelijk toegestane manier worden afgevoerd.
- Oplosmiddelen e.d. die worden gebruikt voor reiniging/wassen, mogen niet afgevoerd worden in afvoersystemen die niet daarvoor zijn bedoeld. Volg de wettelijke voorschriften op met betrekking tot de afvoer.
- Wanneer u geverfde oppervlakken last of schuurt, moet minstens 10 cm verf rond het las- of schuurvlak worden verwijderd middels zandstralen.



WAARSCHUWING!

*Schadelijke gassen
Als verf wordt verhit, komen schadelijke gassen vrij. Verwijder 10 cm verf rond de werkplek.*



WAARSCHUWING!

*Risico van verbrijzeling
Een slecht ondersteunde truck kan omvallen. Een pallettruck moet altijd worden vastgezet als u een reparatie uitvoert.*

Reinigen en wassen

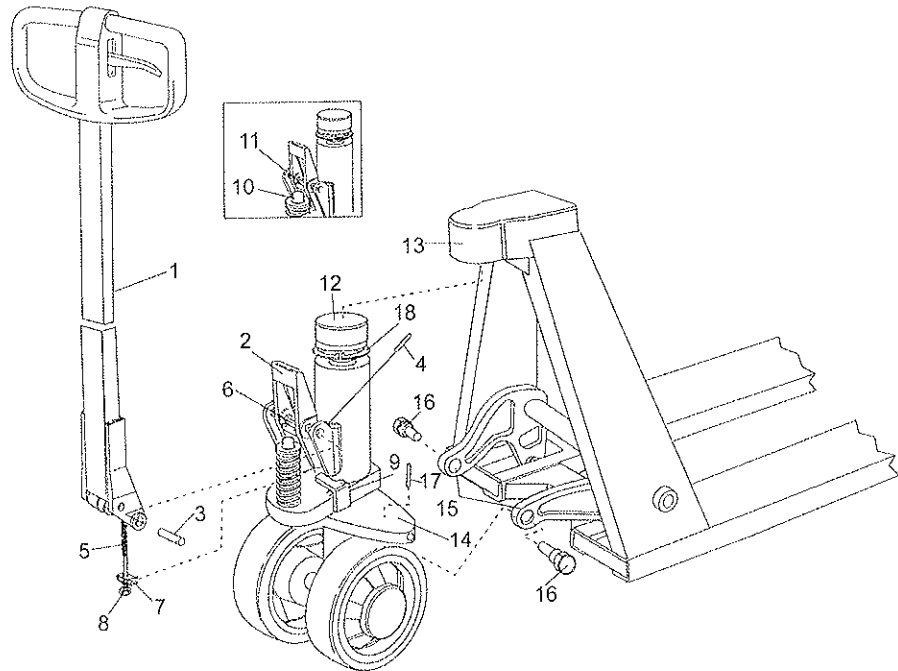
Reinigen en wassen van de truck is belangrijk om ervoor te zorgen dat de truck betrouwbaar blijft.

- In geval van functiestoringen moet u de starthulpset in de LHM230P reinigen (blokkeren/vastlopen van wielen en/of hendel).

LET OP!

Na het wassen, moet u de pallettruck smeren volgens het smeerschema en de onderstaande tabel. Bij temperaturen onder -15°C dient u olie te gebruiken die geschikt is voor koelruimten.

MONTAGE-INSTRUCTIES



WAARSCHUWING!

Wanneer u de pallettruck in elkaar zet, dient u altijd een **VEILIGHEIDSBRIL** te dragen.

1. De disselboom in elkaar zetten.

Zet de disselboom (1) vast in de disselboomsteun (2). Plaats de as (3) in de steun (2). Vergrendel de as (3) met de spiraalpen (4). De ventielstang (5) wordt over het profielgedeelte (6) gedraaid. Zet de veerstrip (7) en de moer (8) op de ventielstang (5). Zet de veerstrip (7) op de daalpedaal (9). Stel de hef/daalfunctie en de vrije stand af met behulp van moer (8).



WAARSCHUWING!

Vrijkomende energie

De veer (10) kan losschieten en letsel veroorzaken als het vergrendelingsplaatje (11) wordt losgemaakt voordat de disselboom (1) wordt gemonteerd.



VOORZICHTIG!

Monteer altijd eerst de disselboom (1) voordat u het vergrendelingsplaatje (11) loshaalt.

2. De hydrauliek in de body monteren.

Het bovenste gedeelte van de hydrauliek (12) wordt in de bovenste kap (13) geplaatst. Steek de drukplaat van de hydrauliek (14) tussen de verbindingsarmen (15). Breng de bouten van de arm aan (16) en zet ze vast met de spiraalpen (17). Breng de borgveer (18) aan in de groef in de bovenste kap.



WAARSCHUWING!

Vrijkomende energie!

Wanneer u de borgveer (18) monteert, bestaat het risico dat de borgveer vrijkomt uit de borgveerstang en letsel veroorzaakt.

Wanneer u de spiraalpen (4, 17) met behulp van een hamer aanbrengt, kunnen ze afspringen en letsel veroorzaken. Ga voorzichtig te werk als u de spiraalpen aanbrengt.

OPTIES

Bedieningshandleiding voor pallettrucks met parkeerrem, verlengd vorkenbord of lastrek.

Parkeerrem

Als u een pallettruck gebruikt die is uitgerust met een parkeerrem, dan dient u op het volgende te letten:



WAARSCHUWING!

Wanneer u een pallettruck met parkeerrem gebruikt op plaatsen waar weinig ruimte is, dan bestaat het risico dat iets of iemand klem komt te zitten.

Let dan op uitstekende delen om afklemmen te voorkomen.

- De vergrendeling van het stuur is regelbaar, zodat de truck goed te parkeren is. Bijstellen: draai de schroef op de parkeerrem rechtsom met een zeskantsleutel.



WAARSCHUWING!

Tijdens het dagelijkse gebruik bestaat het risico dat uw vingers klem komen te zitten. Voorkom daarom dat u met uw vingers onder het voetpedaal komt als u de truck bestuurt.



VOORZICHTIG!

Risico van struikelen.

De parkeerrem heeft uitstekende delen waarover u kunt struikelen.

Let daarom bij het parkeren of bij de goederenbehandeling op de uitstekende delen van de parkeerrem.

Verlengd vorkenbord

Als u een pallettruck gebruikt die is uitgerust met een verlengd vorkenbord, dan dient u op het volgende te letten:



WAARSCHUWING!

Risico van verbrijzeling.

Bij het dalen van een verlengd vorkenbord kan een voet of ander lichaamsdeel worden verbrijzeld.

Ga daarom uiterst voorzichtig te werk bij het dalen.

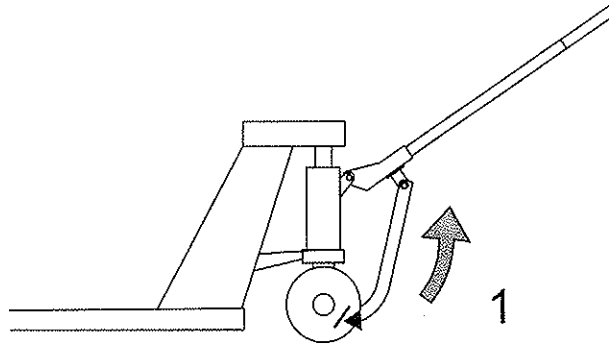
Let op: Een pallettruck met verlengd vorkenbord kan alleen "open pallets" behandelen, d.w.z. pallets zonder blok in het midden.

Lastrek

Het laststeunrek verhoogt de stabiliteit van de last, wanneer er met hoge lasten wordt gewerkt.

FOUTOPSPORING

LHM230 Defect	Oorzaak	Wat te doen
De pomp maakt geen volledige slag	Lucht in het hydraulisch systeem Onvoldoende hydraulische olie	Pomp vijf slagen met geopend dalventiel Olie bijvullen tot de vuldop
De hef- en daalstand en de vrije stand functioneren niet goed	De ventielopening opent/sluit niet goed	Regel de spanning van de ventielketting met stelmoer
De vorken dalen na iedere slag	Lekkage bij de ventielkegel	Vervang ventielkegel en ring
LHM230Q Defect	Oorzaak	Wat te doen
De snelheffing werkt niet naar behoren	De ventielkogel gaat niet open	Vervang veer, kogel, O-ring en steunveer
LHM230P Defect	Oorzaak	Wat te doen
De heffunctie of de starthulpfunctie werkt niet naar behoren	De heffunctie en de starthulpfunctie zijn tegelijk gekozen	Zet de functie die niet nodig is opnieuw in de vrije stand
De starthulpfunctie wordt niet ingeschakeld wanneer vereist	De kabelspanning is te groot	Stel de kabelspanning bij met de afstelschroef
De starthulpkabel is gebroken	Overbelasting	Zet de klemlus (1) in de vrije stand voor rijden in geval van nood en vervang de kabel



HERGEBRUIK



Body:

Wielophanging:

Bussen:

Smeernippels:

Wiel:

Laklaag:

Staal

Staal en gietijzer

Brons

Aluminium

Nylon, polyurethaan, staal

Epoxy-polyester

Behuizing hydrauliek:

Drukplaat:

Disseelboom:

Wiel:

Laklaag:

Bussen:

Hydraulische olie:

Staal

Gietijzer

Staal, nylon

Nylon, polyurethaan, staal, rubber

Epoxy-polyester

Brons

Afvoeren overeenkomstig wett. voorschriften

Bovenste moer:

Montage-onderdelen:

Aluminium

Staal, aluminium, brons, rubber,

polyurethaan, nylon